



## VERANSTALTUNGSPROGRAMM

F 201/09

# Migrantenorganisationen als Partner der Jugendsozialarbeit – Integration durch Kooperation

16.06.2009, 14.00 Uhr bis 17.06.2009, 13.00 Uhr

pentahotel, Berlin Köpenick

### Zielgruppen

Leitungs- und Fachkräfte der öffentlichen und freien Kinder- und Jugendhilfe, insbesondere der Jugendsozial- und Integrationsarbeit, VertreterInnen von Migrantenorganisationen

### Inhalt

Der Jugendsozialarbeit kommt mit ihren schulischen, beruflichen und sozialen Angeboten im Prozess der Integration junger Menschen mit Migrationshintergrund eine bedeutende Rolle zu. Um den Erfolg der Integrationsförderung zu unterstützen, sind die jungen Menschen und ihre Eltern möglichst aktiv in die Angebotsentwicklung und -durchführung einzubeziehen. Durch die Kooperation der Jugendsozialarbeit mit Migrantennetzwerken und -organisationen lassen sich neue Zugänge zur Zielgruppe erarbeiten, wichtige Netzwerkpartnerschaften aufbauen und pädagogische Inhalte weiterentwickeln. Außerdem werden die Teilhaberechte von Menschen mit Migrationshintergrund gestärkt, wenn Migrantenorganisation auch als Träger von Angeboten gefördert werden. Im Rahmen der diesjährigen Fachtagung stellen die verschiedenen Akteure ihre Erfahrungen vor und bewerten anhand beispielhafter Kooperationsmodelle und -rahmenbedingungen, welche Potentiale – aber auch welche Schwierigkeiten – in der Zusammenarbeit zwischen der Jugendsozialarbeit und Migrantenorganisationen liegen.

### Ziele

Ziel der gemeinsamen Veranstaltung des Deutschen Vereins für öffentliche und private Fürsorge e.V. und des Kooperationsverbunds Jugendsozialarbeit ist es, die Rolle von Migrantennetzwerken und -organisationen als integrationspolitische Partner in der Förderung von jungen Menschen zu diskutieren und die Zusammenarbeit zwischen öffentlichen Einrichtungen und Vertreter/innen der professionellen Sozialarbeit von Trägern der Jugendhilfe und Migrantenorganisationen anzuregen.

### Leitung

Ulrich Schwanecke, wissenschaftlicher Referent im Deutschen Verein, Berlin  
Katharina Fournier, Referentin bei der Bundesarbeitsgemeinschaft Evangelische Jugendsozialarbeit e.V., Berlin.

Diese Fachtagung wird in Kooperation mit dem Forum der Migrantinnen und Migranten des Paritätischen (FdM) durchgeführt.





## Programmverlauf

Dienstag, 16. Juni 2009	
Uhrzeit	
13.30 – 14.00	Anreise, Empfangskaffee und Imbiss
14.00 – 14.30	<b>Begrüßung und Eröffnung der Fachtagung</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Staatsministerin Prof. Dr. Maria Böhmer (angefragt)</li> </ul>
14.30 – 15.15	<b>Impulsvortrag:</b> „Integrationsleistungen von Migrantennetzwerken in Deutschland: Erfahrungen und Herausforderungen“ <ul style="list-style-type: none"> <li>Dr. Uwe Hunger, Universität Münster</li> </ul>
15.15 – 16.00	<b>Impulsvortrag:</b> „Welchen Beitrag leistet die Jugendsozialarbeit bei der Integration junger Menschen in Deutschland?“ <ul style="list-style-type: none"> <li>N.N.</li> </ul>
16.00 – 16.30	Kaffeepause
16.30 – 18.30	<b>Foren</b> <b>Forum 1:</b> „Zugänge zur Zielgruppe schaffen: Elternbildung mit Migrantenorganisationen in lokalen Netzwerken“ <ul style="list-style-type: none"> <li>Elternbildung fördern: Dr. Mehmet Alpbeck, Türkischer Elternverein, Berlin, FdM</li> <li>„Elternbegleiter-Kulturmittler“ – ein Projekt des Lokalen Bündnis für Familie im Landkreis Günzburg: Meinrad Gackowski, Integrationsbeauftragter des Landkreises Günzburg / Elena Fertig, Projektmitarbeiterin</li> </ul> <b>Forum 2:</b> „Methoden bedarfsgerecht weiterentwickeln: Ausbildungsorientierte Jugend- und Elternarbeit mit Migrantenorganisationen“ <ul style="list-style-type: none"> <li>Jugendmigrationsdienst DW Saarbrücken (angefragt)</li> </ul> <b>Forum 3:</b> „Interkulturelles und interreligiöses Verständnis fördern: Jugendarbeit in und mit konfessionellen Migrantenorganisationen“ <ul style="list-style-type: none"> <li>Jugendmigrationsdienst Bonn, Heimstatt e.V. / Jugendmigrationsdienst des DW Gelsenkirchen und Wattenscheid (angefragt)</li> </ul>
18.30	Abendessen





Mittwoch, 17. Juni 2009	
Uhrzeit	
09.00 – 09.30	<p><b>„Was kann und sollte die Jugendsozialarbeit aus Sicht von Migranten(organisationen) leisten?“</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sharif Rahim, Shefa – Transkulturelles Zentrum in Schleswig-Holstein, Kiel, FdM</li> </ul>
09.30 – 10.15 10.15 – 11.00	<p><b>Thementische zu Praxisfragen der Kooperation in der Jugendsozialarbeit</b></p> <p><b>Thementisch 1:</b> <b>„Reibungsverluste und Potentiale in der Zusammenarbeit zwischen ehrenamtlich und hauptamtlich organisierten Einrichtungen“</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Andrea Brandt, FreiwilligenAgentur KreuzbergFriedrichshain Nachbarschaftshaus Urbanstr. e.V., Berlin (angefragt)</li> </ul> <p><b>Thementisch 2:</b> <b>„Förderkonzepte für Kooperationsprojekte auf Bundesebene“</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Romy Bartels, Bundesamt für Migration und Flüchtlinge</li> </ul> <p><b>Thementisch 3:</b> <b>„Kooperation um jeden Preis? Erwartungen und Zumutungen in Kooperationsbeziehungen“</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Martin Maier, Training &amp; Beratung, Berlin</li> </ul> <p><b>Thementisch 4:</b> <b>„Migrantenorganisationen als Träger der Jugendhilfe: Voraussetzungen und Anforderungen“</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ralf Harnisch, Referat 502, Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (angefragt)</li> <li>• Ercüment Toker, IFAK e.V. – Verein für multikulturelle Kinder- und Jugendhilfe und Migrationsarbeit, Bochum (angefragt)</li> </ul>
11.00 – 11.30	Kaffeepause
11.30 – 12.30	<p><b>Thesen zur Kooperation mit Migrantenorganisationen aus Sicht der Veranstalter</b></p> <p>Diskussion</p>
12.30	<b>Zum Abschluss: Anregungen und Perspektiven aus Sicht der Teilnehmenden</b>
13.00	Ende der Veranstaltung





Verantwortlicher Referent:

Ulrich Schwanecke

Telefon: +49(0)30/62980-215; E-Mail: [schwanecke@deutscher-verein.de](mailto:schwanecke@deutscher-verein.de)



Für den Kooperationsverbund Jugendsozialarbeit:

Katharina Fournier (BAG EJSA)

Telefon: +49 (0)30/28395-414; E-Mail: [fournier@bagejsa.de](mailto:fournier@bagejsa.de)

Anmeldung bitte bis: 30. April 2009  
Auskunft Veranstaltungsmanagement: Tel.: 030/62980-605/606  
Veranstaltungsort: pentahotel, Berlin Köpenick



Kosten	Mitglieder	Nichtmitglieder
Veranstaltungskosten Dtsch. Verein	95 €	114 €
Anmeldung und Zahlung an den Deutschen Verein		



Tagungsstättenkosten	106 €	106 €
(inkl. Unterkunft/Verpflegung, Raum-/ Technikkosten und gesetzl. MwSt)		
Anmeldung und Zahlung an die Tagungsstätte		

Die Anmeldung beim Deutschen Verein und bei der Tagungsstätte nehmen Sie bitte separat vor. Ihre Anmeldung bei der Tagungsstätte und die Auswahl einer Tagungspauschale ist eine Voraussetzung zur Teilnahme an der Veranstaltung des Deutschen Vereins. Die Kosten der Tagungsstätte zahlen Sie selbst. Die Anmeldeformulare des Deutschen Vereins und der einzelnen Tagungsstätten finden Sie auch im Internet unter <http://www.deutscher-verein.de> im Bereich Veranstaltungen zum Ausdrucken. Die jeweiligen Zahlungsmodalitäten sind der Buchungsbestätigung der Tagungsstätte zu entnehmen. Die Veranstaltungskosten überweisen Sie bitte nach Rechnungsstellung an den Deutschen Verein.



## Anlagen

Anmeldeformulare

1. Deutscher Verein für öffentliche und private Fürsorge e.V.
2. pentahotel, Berlin Köpenick



## VERANSTALTER

Deutscher Verein für öffentliche und private Fürsorge e.V.

Michaelkirchstr.17/18

D-10179 Berlin-Mitte

Telefon +49(0) 30/62980-0

Telefax +49(0) 30/62980-150

[kontakt@deutscher-verein.de](mailto:kontakt@deutscher-verein.de)

[www.deutscher-verein.de](http://www.deutscher-verein.de)



**Anmeldung/ Veranstaltungen 2009**  
**Deutscher Verein für öffentliche und private Fürsorge e.V.**  
Fax-Nr.: **030/6 29 80-650**

Datum:

E-Mail: [veranstaltungen@deutscher-verein.de](mailto:veranstaltungen@deutscher-verein.de)  
Online-Anmeldung unter [www.deutscher-verein.de](http://www.deutscher-verein.de)

Mitglied im Deutschen Verein:  
Institution  
Einzelmitgliedschaft  
Kein Mitglied

Michaelkirchstraße 17/18  
10179 Berlin-Mitte

Kunden-Nr.

Veranstaltungs-Nr.:                      /09                      vom                      bis

Veranstaltungsthema

**1. Meine persönlichen Daten**

Frau / Herr                                      Name                                      Vorname

Titel    Jahrgang                                      Beruf

**2. Träger, anmeldende Stelle**

Firma, Institution                              Abteilung                                      Funktion

Straße    Lkz. PLZ                                      Ort

**3. Dienststelle**

Dienststelle                                      Abteilung                                      Funktion

Straße    Lkz. PLZ                                      Ort

**Dienstlich zu erreichen unter** Telefon                      Fax                                      E-Mail

**4. Privatanschrift**

Straße    Lkz. PLZ                                      Ort

**Privat zu erreichen unter** Telefon                      Fax                                      E-Mail

Rechnungsanschrift unter:                      **2**                      **3**                      **4**

Eingangsbestätigung der Anmeldung an E-Mail unter                      **3**                      **4** **oder an**  
E-Mail

**Öffentliche Träger:**

Kreisfreie Stadt  
Kreisangehörige Stadt/Gemeinde  
Landkreis

**Wohlfahrtsverbände:**

AWO  
Caritas  
Diakonie  
DPWV  
DRK  
ZWJ

**Private Träger/Gewerbliche Anbieter:**

Sonstige Träger:

**Hinweis: Anmeldung und Zahlung an die Tagungsstätte bitte gesondert vornehmen:** Die Teilnahmebeträge teilen sich in zwei Kostenarten: **1.** Veranstaltungskosten des Deutschen Vereins, die an den Deutschen Verein zu zahlen sind. **2.** Tagungsstättenkosten inkl. Unterkunft, Verpflegung, Räume und Technik einschließlich der gesetzlichen Mehrwertsteuer zahlen Sie bitte an die Tagungsstätte direkt. Die Anmeldung der Teilnehmerin/des Teilnehmers bei der Tagungsstätte und die Auswahl einer Tagungspauschale ist Voraussetzung für eine Teilnahme an der Veranstaltung des Deutschen Vereins. Die jeweiligen Anmeldeformulare der Tagungsstätten finden Sie im Anhang des Veranstaltungsprogramms und im Internet. Weitere Ausführungen dazu entnehmen Sie bitte den Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Sie mit Ihrer Unterschrift zur Anmeldung akzeptieren.

Unterschrift des Trägers

Unterschrift der Teilnehmerin / des Teilnehmers

Vorname

Name

1. Welche Fragestellungen/Aspekte interessieren Sie im Hinblick auf die Veranstaltung besonders?

2. Nähere Angaben zu Ihrer Tätigkeit:

Nach Eingang der Anmeldung erhalten Sie eine Eingangsbestätigung. Die Auswahl der Teilnehmer/innen erfolgt unmittelbar nach Anmeldeschluss. Ich willige ein, dass die Anmelde­daten für Zwecke der Teilnehmer- und Adressverwaltung verwendet werden. Eine Weitergabe des Namens, Anschrift und Telefonnummer erfolgt an die Teilnehmer/innen der Veranstaltung, um Fahrgemeinschaften zu bilden und an die externe Tagungsstätte. Eine Weitergabe des Namens und der Anschrift erfolgt an das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend im Rahmen der Zuwendungsbedingungen. Die Bearbeitung der Anmelde­daten erfolgt nach Maßgabe des Bundesdatenschutzgesetzes. Während der Veranstaltung erstellte Fotos oder Filme dürfen für Publikationen des Deutschen Vereins genutzt werden.

Sind Sie am Bezug des E-Mail-Newsletters „DV-aktuell“ interessiert?

Ja

E-Mail

Name der Teilnehmerin/des Teilnehmers in Blockbuchstaben

per Fax: +49 (0)30-65479-555 · Tel: +49 (0)30-65479-0

per Post: pentahotel Berlin Köpenick · Grünauer Straße 1 · D-12557 Berlin

E-Mail: event.koepenick@pentahotels.com · www.pentahotels.com

### Veranstaltung Deutscher Verein

Veranstaltungs-Nr.: \_\_\_\_\_ Titel: \_\_\_\_\_

### persönliche Daten (bitte vollständig ausfüllen)

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Rechnungsanschrift: \_\_\_\_\_

### Ich bestelle verbindlich für die Dauer der Veranstaltung

Tagungspauschale pro Tag: TP 1, 2, 3	Anreise	Abreise	Raucher*	Nichtraucher

\* unverbindlicher Kundenwunsch

Der erste und letzte Veranstaltungstag gelten zusammen als ein Tag.

(Auf der zweiten Seite der Anmeldung sind die Leistungen der Tagungsstätte aufgeführt.)

- Tagungspauschale pro Tag TP 1 EUR 106: inkl. Übernachtung, Vollverpflegung
  - Tagungspauschale pro Tag TP 2 EUR 50: inkl. Verpflegung (ohne Übern./Frühstück)
  - Tagungspauschale pro Tag TP 3 EUR 45: inkl. Verpflegung (ohne Übern./Frühstück und Abendessen)
- (TP 1–3 beinhalten auch die Kosten für Räume und Technik)

Die Anmeldung des/der Teilnehmers/in bei der Tagungsstätte und die Auswahl einer Tagungspauschale ist eine Voraussetzung für eine Teilnahme an der Veranstaltung des Deutschen Vereins. Für die Dauer der Veranstaltung kann nur eine Tagungspauschale gewählt werden. Bitte nehmen Sie die Anmeldung bei der Tagungsstätte so früh wie möglich vor, da das Zimmerkontingent nur im Rahmen der Stornierungsfristen im vollen Umfang zur Verfügung steht. Sollte bei einer verspäteten Anmeldung in der Tagungsstätte kein Zimmer aus dem Kontingent zur Verfügung stehen, können Sie an der Veranstaltung nur teilnehmen, wenn Sie die Tagungspauschale TP 2 oder TP 3 gebucht haben. Die jeweiligen Zahlungsmodalitäten sind der Buchungsbestätigung der Tagungsstätte zu entnehmen. **Achtung:** Die Anmeldung beim Deutschen Verein erfolgt gesondert. Erst nach Anmeldeschluss erhalten Sie eine Zu- oder Absage durch den Deutschen Verein. Ohne Zusage können Sie nicht teilnehmen. Bei einer Absage durch den Deutschen Verein erlischt auch die Reservierung bei der Tagungsstätte.

**Stornierungsfristen der Tagungsstätte:** Die kostenfreie Stornierung der Gesamtveranstaltung durch den Besteller ist bis 21 Tage vor Veranstaltungsbeginn möglich. Für die verbindlichen Anmeldungen/Reservierungen durch die Teilnehmenden gilt: Bis 21 Tage vor Anreisedatum ist die Stornierung der Reservierung kostenfrei, 20–10 Tage vor Anreisedatum berechnen wir 50 % der gebuchten Übernachtungskosten, 9–0 Tage vor Anreisedatum berechnen wir 80 % der gebuchten Übernachtungskosten. Stornierungen bedürfen der Schriftform.

Datum/Unterschrift des Gastes:

Bestätigung des Eingangs der Reservierung  
durch das pentahotel, Berlin  
Stempel / Datum / Unterschrift

### Tagungspauschale TP 1

#### Übernachtung im Einzelzimmer mit Frühstück

Am 1. Tag, ca. 45 Min. vor Veranstaltungsbeginn: Begrüßungsimbiss mit Eintopfgericht der Saison oder der Region mit Brot vor dem Tagungsraum

Vormittagskaffee mit Beilagen, Nachmittagskaffee mit Kuchen, Kaffee und Tee unlimited Mittagessen und Abendessen als Buffet (inkl. Mineralwasser, Obstsaft in großen Flaschen) Tagungsgetränke im Seminarraum: Mineralwasser/Obstsaft in großen Flaschen unlimited Konferenz- und Gruppenräume, Technik

Preis pro Person/Tag Euro 106,00

### Tagungspauschale TP 2

#### Ohne Übernachtung und Frühstück

Am 1. Tag, ca. 45 Min. vor Veranstaltungsbeginn: Begrüßungsimbiss mit Eintopfgericht der Saison oder der Region mit Brot vor dem Tagungsraum

Vormittagskaffee mit Beilagen, Nachmittagskaffee mit Kuchen, Kaffee und Tee unlimited Mittagessen und Abendessen als Buffet (inkl. Mineralwasser, Obstsaft in großen Flaschen) Tagungsgetränke im Seminarraum: Mineralwasser/Obstsaft in großen Flaschen unlimited Konferenz- und Gruppenräume, Technik

Preis pro Person/Tag Euro 50,00

### Tagungspauschale TP 3

#### Ohne Übernachtung, Frühstück und Abendessen

Am 1. Tag, ca. 45 Min. vor Veranstaltungsbeginn: Begrüßungsimbiss mit Eintopfgericht der Saison oder der Region mit Brot vor dem Tagungsraum

Vormittagskaffee mit Beilagen, Nachmittagskaffee mit Kuchen, Kaffee und Tee unlimited Mittagessen als Buffet (inkl. Mineralwasser, Obstsaft in großen Flaschen) Tagungsgetränke im Seminarraum: Mineralwasser/Obstsaft in großen Flaschen unlimited Konferenz- und Gruppenräume, Technik

Preis pro Person/Tag Euro 45,00

### Logis

Gern bieten wir folgende Sonderrate für Hoteleinzelübernachtungen vor oder nach der Veranstaltung an:

#### Einzelzimmer/Doppelzimmer Euro 82,00 pro Nacht/Zimmer inkl. Frühstück

Zimmer im Zusammenhang mit einer Tagung werden als Abrufkontingent bis zwei Wochen vor Veranstaltungsbeginn gehalten.

**Stornotermine:** Die kostenfreie Stornierung der Gesamtveranstaltung durch den Besteller ist bis 21 Tage vor Veranstaltungsbeginn möglich. Für die verbindlichen Anmeldungen/Reservierungen durch die Teilnehmenden gilt: Bis 21 Tage vor Anreisedatum ist die Stornierung der Reservierung kostenfrei, 20–10 Tage vor Anreisedatum berechnen wir 50 % der gebuchten Übernachtungskosten, 9–0 Tage vor Anreisedatum berechnen wir 80 % der gebuchten Übernachtungskosten. Stornierungen bedürfen der Schriftform.

## Externe Tagungsstätte Anreisehinweise

pentahotel Berlin-Köpenick • Grünauer Straße 1 • 12557 Berlin  
Tel.: +49 30 654 79-0 • Fax: +49 30 654 79 550

### Anreise mit der Bahn vom Hauptbahnhof bzw. Ostbahnhof:

Sie fahren vom Hauptbahnhof oder auch vom Ostbahnhof mit der S-Bahn **S9** (Richtung S Flughafen Berlin-Schönefeld Bhf.) bis **S Adlershof**; hier steigen Sie in die **Tram Nr. 60** (Richtung Friedrichshagen, Altes Wasserwerk) und fahren bis Haltestelle **Köllnischer Platz**. Ca. 50 m zu Fuß befindet sich in Sichtweite das pentahotel in der Grünauer Straße entgegen der Fahrtrichtung vor der Brücke rechts.

### Anreise von den Flughäfen:

Schönefeld – SXF (8 km)

Kurzer Fußweg zum S-Bahnhof Schönefeld:

Sie fahren mit der **S9** (Richtung S Spandau) bis **S Adlershof**; hier steigen Sie um in die **Tram Nr. 60** (Richtung Friedrichshagen, Altes Wasserwerk) und fahren bis Haltestelle **Köllnischer Platz**. Ca. 50 m zu Fuß befindet sich in Sichtweite das pentahotel in der Grünauer Straße entgegen der Fahrtrichtung vor der Brücke rechts.

Tempelhof – THF (14,5 km)

Sie fahren mit der U-Bahn **U6** (Richtung Alt-Mariendorf) bis **S+U Bahnhof Tempelhof**, von dort mit der S-Bahn **S47** (Richtung Spindlersfeld) bis Endstation **S Spindlersfeld**; hier steigen Sie in die **Tram Nr. 60** (Richtung Friedrichshagen, Altes Wasserwerk) und fahren bis Haltestelle **Köllnischer Platz**. Ca. 50 m zu Fuß befindet sich in Sichtweite das pentahotel in der Grünauer Straße entgegen der Fahrtrichtung vor der Brücke rechts.

Tegel – TXL (25 km)

Sie nehmen den **Bus TXL** (Richtung Mollstraße / Prenzlauer Allee) bis **S Berlin Hauptbahnhof**; von hier aus fahren Sie mit der S-Bahn **S9** (Richtung S Flughafen Berlin-Schönefeld Bhf.) bis **S Adlershof**; hier steigen Sie in die **Tram Nr. 60** (Richtung Friedrichshagen, Altes Wasserwerk) und fahren bis Haltestelle **Köllnischer Platz**. Ca. 50 m zu Fuß befindet sich in Sichtweite das pentahotel in der Grünauer Straße entgegen der Fahrtrichtung vor der Brücke rechts.

### Anreise mit dem Auto:

#### Anreise aus den östlichen, westlichen und südlichen Teilen Deutschlands

Sie fahren von der jeweiligen Bundesautobahn auf die **A10**, den **Berliner Ring**, in Richtung Dresden bis zum Schönefelder Kreuz. Dort fahren Sie auf die **A113** bis zum **AB-Dreieck Treptow**. Dort nehmen Sie die Abfahrt Richtung Friedrichshain / Zentrum und fahren anschließend auf der **B96**, dem **Adlergestell**, stadteinwärts.

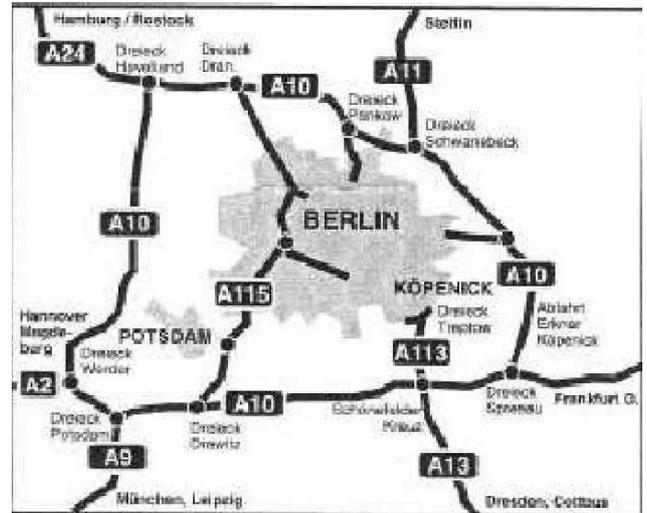
An der Kreuzung Adlergestell / Glienicker Weg („Köpenick“ ist dort ausgeschildert) biegen Sie rechts in den **Glienicker Weg**. Sie fahren geradeaus, unterfahren eine Bahnbrücke, biegen dann (an der Ampelkreuzung) rechts in die Glienicker Straße ein. Diese fahren Sie bis zum Ende. An der **Kreuzung Glienicker Straße / Grünauer Straße** biegen Sie links in die Grünauer Straße ein und fahren noch ca. 100 m geradeaus bis Sie auf der rechten Seite das pentahotel Berlin-Köpenick sehen.

### Anreise aus dem nordwestlichen Teil Deutschlands

Sie fahren von der Bundesautobahn **A24** auf den **Berliner Ring A10**, weiter in Richtung Dresden / Frankfurt-Oder bis zum **Dreieck Oranienburg**, dann Richtung **Berlin Zentrum** auf der **A111** bis zum **Dreieck Charlottenburg** und dort auf die **A100**.

Sie verlassen die **A100** an der **Ausfahrt Nr. 5 (Adlershof)** und biegen rechts in die **Ernst-Ruska-Ufer** ein. Nach 2,5 km ändert sich der Straßennamen in **Köpenicker Straße**. Folgen Sie dieser bis zum Adlergestell. Überqueren Sie das **Adlergestell** und fahren weiter auf dem **Glienicker Weg**.

Sie unterfahren eine Bahnbrücke, biegen dann (an der Ampelkreuzung) rechts in die Glienicker Straße ein. An der Kreuzung **Glienicker Straße / Grünauer Straße** biegen Sie links in die Grünauer Straße ein und fahren noch ca. 100 m geradeaus, bis Sie auf der rechten Seite das pentahotel Berlin-Köpenick sehen.



### Anreise aus dem nordöstlichen Teil Deutschlands

Von der **Bundesautobahn A11** kommend fahren Sie am **AB-Dreieck Schwanebeck** auf den **Berliner Ring A10** in Richtung **Zentrum / Hamburg** bis zum **AB-Dreieck Oranienburg**; dann weiter siehe „Anreise aus dem nordwestlichen Teil Deutschlands“.

Wir wünschen eine angenehme Anreise.